



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 63044-1:2017/A1:2021

01-september-2021

Stanovanjski in stavbni elektronski sistemi (HBES) ter sistemi za avtomatizacijo in krmiljenje stavb (BACS) - 1. del: Splošne zahteve - Dopolnilo A1

Home and Building Electronic Systems (HBES) and Building Automation and Control Systems (BACS) - Part 1: General requirements

iTeh STANDARD PREVIEW

Amendement 1 - Systèmes électroniques pour les foyers domestiques et les bâtiments (HBES) et systèmes de gestion technique du bâtiment (SGTB) - Partie 1: Exigences générales

[SIST EN 63044-1:2017/A1:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa2d75df-9b01-4b5b-b726-7c9a96a6e885/sist-en-63044-1-2017-a1-2021)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa2d75df-9b01-4b5b-b726-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa2d75df-9b01-4b5b-b726-7c9a96a6e885/sist-en-63044-1-2017-a1-2021)

[7c9a96a6e885/sist-en-63044-1-2017-a1-2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa2d75df-9b01-4b5b-b726-7c9a96a6e885/sist-en-63044-1-2017-a1-2021)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 63044-1:2017/A1:2021

ICS:

35.240.67	Uporabniške rešitve IT v gradbeništvu	IT applications in building and construction industry
97.120	Avtomatske krmilne naprave za dom	Automatic controls for household use

SIST EN 63044-1:2017/A1:2021 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 63044-1:2017/A1:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa2d75df-9b01-4b5b-b726-7c9a96a6e885/sist-en-63044-1-2017-a1-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa2d75df-9b01-4b5b-b726-7c9a96a6e885/sist-en-63044-1-2017-a1-2021>

EUROPEAN STANDARD

EN 63044-1:2017/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2021

ICS 29.120.01; 29.120.99

English Version

Home and Building Electronic Systems (HBES) and Building
Automation and Control Systems (BACS) - Part 1: General
requirements
(IEC 63044-1:2017/A1:2021)

Systèmes électroniques pour les foyers domestiques et les
bâtiments (HBES) et systèmes de gestion technique du
bâtiment (SGTB) - Partie 1: Exigences générales
(IEC 63044-1:2017/A1:2021)

Allgemeine Anforderungen an die Elektrische
Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG) und an
Systeme der Gebäudeautomation (GA) - Teil 1: Allgemeine
Anforderungen
(IEC 63044-1:2017/A1:2021)

This amendment A1 modifies the European Standard EN 63044-1:2017; it was approved by CENELEC on 2021-06-08. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 63044-1:2017/A1:2021 (E)**European foreword**

The text of document 23/913/CDV, future IEC 63044-1/A1, prepared by IEC/TC 23 "Electrical accessories" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 63044-1:2017/A1:2021.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2022-03-08
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2024-06-08

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 63044-1:2017/A1:2021 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 63044-1:2017/A1:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa2d75df-9b01-4b5b-b726-7c9a96a6e885/sist-en-63044-1-2017-a1-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa2d75df-9b01-4b5b-b726-7c9a96a6e885/sist-en-63044-1-2017-a1-2021>



INTERNATIONAL STANDARD

AMENDMENT 1

Home and building electronic systems (HBES) and building automation and control systems (BACS) – (standards.iteh.ai)
Part 1: General requirements

[SIST EN 63044-1:2017/A1:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa2d75df-9b01-4b5b-b726-7c9a96a6e885/sist-en-63044-1-2017-a1-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa2d75df-9b01-4b5b-b726-7c9a96a6e885/sist-en-63044-1-2017-a1-2021>

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

ICS 29.120.01; 29.120.99

ISBN 978-2-8322-9750-6

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**HOME AND BUILDING ELECTRONIC SYSTEMS (HBES) AND
BUILDING AUTOMATION AND CONTROL SYSTEMS (BACS) –****Part 1: General requirements****AMENDMENT 1****FOREWORD**

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendment 1 to IEC 63044-1:2017 has been prepared by IEC technical committee 23: Electrical accessories.

The text of this Amendment is based on the following documents:

CDV	Report on voting
23/913/CDV	23/962A/RVC

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this Amendment is English.

IEC 63044-1:2017/AMD1:2021
© IEC 2021

– 3 –

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at www.iec.ch/members_experts/refdocs. The main document types developed by IEC are described in greater detail at www.iec.ch/standardsdev/publications/.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under webstore.iec.ch in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 63044-1:2017/A1:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa2d75df-9b01-4b5b-b726-7c9a96a6e885/sist-en-63044-1-2017-a1-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa2d75df-9b01-4b5b-b726-7c9a96a6e885/sist-en-63044-1-2017-a1-2021>

1 Scope

Delete the second paragraph and list, which begins: "This document is applicable...".

3 Terms, definitions and abbreviated terms

3.1 Terms and definitions

Delete the existing terminological entry 3.1.1 and replace with the following new terminological entry 3.1.1:

3.1.1

gateway

functional unit that connects different networks through interfaces

In 3.1.2, replace the existing definition and Note 1 as follows:

3.1.2

HBES/BACS network

network based on one physical layer that facilitates the communication in HBES/BACS

Note 1 to entry: Examples of HBES/BACS networks are RF, twisted pair, PLC.

Note 2 to entry: HBES/BACS can be supported by different networks.

SIST EN 63044-1:2017/A1:2021

In 3.1.3, replace the existing definition and Note 1 as follows:

3.1.3

HBES/BACS

system consisting of control devices, processing equipment, network interfaces, and gateways, where the functions are distributed and linked through a common communication process, managing multiple applications in home and building premises

Note 1 to entry: Examples of applications are heating, alarming, shading and lighting.

Note 2 to entry: The term "managing" includes one or more activities such as measuring, monitoring and controlling.

Note 3 to entry: Other terms that are used in the market to refer to HBES/BACS include the following: "home control network", "home control system", "smart home", "building system" and "building automation system".

Note 4 to entry: The principles of HBES/BACS can also be used for single application systems if no specific standards are available.

Note 5 to entry: A common communication process is a process using a common data model (such as KNX, LON, Bacnet, Dotdot, etc.), independent of the physical layer.

Note 6 to entry: An application can comprise individual products or systems.

Note 7 to entry: The controlled device is not part of HBES/BACS except for the interface to the HBES/BACS network.

Delete the existing terminological entry 3.1.4 and replace it with the following new terminological entry 3.1.4:

3.1.4

network interface

boundary between two functional units, defined by functional characteristics, signal characteristics, or other characteristics as appropriate

Note 1 to entry: This concept includes the specification of the connection of two devices having different functions.

Replace definition 3.1.6 and add a new source line as follows:

3.1.6

service

action or function of a system creating an added value for customers, controlled locally, or remotely by a service provider

[SOURCE: IEC 60050-871:2018, 871-01-04, modified – deletion of "AAL" from the term and from the definition, deletion of the example and note, and addition of "controlled locally, or remotely by a service provider".]

4 General requirements

Delete "in the product documentation" at the end of the paragraph.

5 Standardization structure

[SIST EN 63044-1:2017/A1:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa2d75df-9b01-4b5b-b726-sist-en-63044-1-2017-a1-2021)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa2d75df-9b01-4b5b-b726-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa2d75df-9b01-4b5b-b726-sist-en-63044-1-2017-a1-2021)

5.1 Part 2: Environmental conditions

Replace the second paragraph with the following:

IEC 63044-2 provides the environmental conditions for HBES/BACS devices, when declared in the manufacturer's documentation for use in one or more of the environment classes.

5.2 Part 3: Electrical safety requirements

Replace the first paragraph with: "This document specifies the electrical safety requirements for HBES/BACS."

Delete the second paragraph.

In the first sentence of the third paragraph, delete the word "network".

5.4 Part 5: EMC requirements

Replace Subclause 5.4.1 with the following:

5.4.1 Overview

This product family standard specifies the EMC requirements for HBES/BACS.

In addition, it defines EMC requirements for the interface of equipment intended to be connected to an HBES/BACS network.

NOTE An example of other networks is a dedicated ICT network covered by CISPR 32.

6 HBES/BACS applications and clusters overview

Delete Clause 6, title included.

Bibliography

Add the following publication to the list of references:

CISPR 32, *Electromagnetic compatibility of multimedia equipment – Emission requirements*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 63044-1:2017/A1:2021
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa2d75df-9b01-4b5b-b726-7c9a96a6e885/sist-en-63044-1-2017-a1-2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fa2d75df-9b01-4b5b-b726-7c9a96a6e885/sist-en-63044-1-2017-a1-2021)